

Many vaccine information statements are available in Arabic and other languages. See www.immunize.org/vis

تتوفر العديد من بيانات المعلومات الخاصة بهذا اللقاح باللغة العربية، وبلغات أخرى. راجع: www.immunize.org/vis

لقاح النُّطاق (الهربس النطاقي) المأشوب: ما تحتاج إلى معرفته

1. لماذا يجب الحصول على اللقاح؟



**U.S. Department of
Health and Human Services**
Centers for Disease
Control and Prevention

3. تحدث مع مقدم الرعاية الصحية

- أخبر مقدم اللقاح إذا كان الشخص الذي يتلقى اللقاح:
- عانى من رد فعل تحسسي بعد جرعة سابقة من لقاح الهربس النطاقي المأشوب، أو يُعاني من أية حساسيات شديدة مُهدّدة للحياة.
- يُعاني حاليًا من نوبة هربس نطاقي.
- حامل.

في بعض الحالات، قد يقرر مقدم الرعاية الصحية تأجيل تطعيم الهربس النطاقي حتى زيارة مستقبلية.

ويجوز إعطاء اللقاحات لأناس مصابين بأمراض خفيفة، مثل البرد. وعادةً ينبغي أن ينتظر الأشخاص المصابون بمرض متوسط أو شديد إلى أن يتعافوا قبل تلقي لقاح الهربس النطاقي المأشوب.

يمكن لمقدم الرعاية الصحية أن يعطيك مزيدًا من المعلومات.

4. مخاطر الإصابة بردة فعل حساسية تجاه اللقاح

- وجع الذراع مع ألم خفيف أو متوسط شائع جدًا بعد لقاح الهربس النطاقي المأشوب. يمكن أن يحدث أيضًا احمرار وتورم في موضع الحقن.
- يحدث تعب، وألم عضلات، وصداع، ورعشة، وحمى، وألم معدة، وغثيان بعد تلقي لقاح الهربس النطاقي المأشوب.

قد تمنع هذه الآثار الجانبية مؤقتًا الشخص الذي تم تطعيمه من القيام بالأنشطة المعتادة. تختفي الأعراض عادةً من تلقاء نفسها بعد 2 إلى 3 أيام. ينبغي أن تحصل على الجرعة الثانية من لقاح الهربس النطاقي المأشوب حتى وإن كنت قد أصبت بواحدة من هذه التفاعلات بعد الجرعة الأولى.

تم الإبلاغ عن متلازمة غيلان باريه (GBS)، وهو اضطراب خطير في الجهاز العصبي، بشكلٍ نادر جدًا بعد تلقي لقاح النطاق المأشوب.

أحيانًا ما يتعرض أشخاص للإغماء بعد الخضوع لإجراءات طبية، ويشمل ذلك التطعيم. أخبر مقدم الرعاية إذا كنت تشعر بدوار، أو تغيرات في الإبصار، أو طنين في الأذن.

وكما هو الحال مع أي عقار، يوجد احتمال ضئيل جدًا لحدوث رد فعل تحسسي شديد، أو إصابة أخرى شديدة، أو وفاة نتيجة اللقاح.

5. ماذا إذا حدثت مشكلة جسيمة؟

يمكن أن يحدث رد الفعل التحسسي بعد أن يغادر الشخص الذي تم تطعيمه العيادة. إذا لاحظت علامات رد فعل تحسسي شديد (شرى، أو تورم الوجه والحنق، أو صعوبة في التنفس، أو نبضات قلب سريعة، أو دوّار، أو ضعف)، اتصل برقم 1-9-11 واعمل على نقل الشخص إلى أقرب مستشفى.

وبالنسبة للعلامات الأخرى التي تهتمك، اتصل بمقدم الرعاية الصحية.

ينبغي الإبلاغ عن ردود الفعل العكسية إلى جهاز الإبلاغ عن الآثار العكسية للقاح (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). سيقوم مقدم الرعاية الصحية عادةً بتقديم هذا البلاغ، أو يمكنك أن تقوم بهذا بنفسك. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بـ VAERS على www.vaers.hhs.gov أو الاتصال بالرقم 1-800-822-7967. VAERS مخصّص فقط للإبلاغ عن ردود الفعل، ولا يقدم العاملون في VAERS النصيحة الطبية.

6. كيف يمكنني معرفة المزيد؟

- اسأل مقدم الرعاية الصحية المتابع لك.
- اتصل بدائرة الصحة المحلية أو التابعة لولايتك.
- تفضل بزيارة موقع إدارة الغذاء والدواء (www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines) للحصول على نشرات عبوات اللقاح ومعلومات إضافية على www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- اتصل بـ مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - اتصل بالرقم 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) أو
 - تفضل بزيارة موقع CDC على www.cdc.gov/vaccines

